

PHILIPS

AJ 3940 CD Clock Radio



Instructions for use
Mode d'emploi
Instrucciones de manejo
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Manual de utilização
Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Οδηγίες χρήσεως



PHILIPS

(N) Norge

Advarsel: For å redusere faren for brann eller elektrisk stot, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet. Typeskilt finnes på apparatens bakside.

Observer: Nettbryteren er sekundært innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

(NL) Nederland

(NL) Batterijen niet weggooien, maar inleveren als KCA.



(I) Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio AJ 3940 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D. M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven, il 01/02/1998

Philips Sound & Vision
Philips, Glaslaan 2, SFF 10
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

English 4

English

Français 14

Français

Español 24

Español

Deutsch 34

Deutsch

Nederlands 44

Nederlands

Italiano 54

Italiano

Português 64

Português

Dansk 74

Dansk

Svenska 84

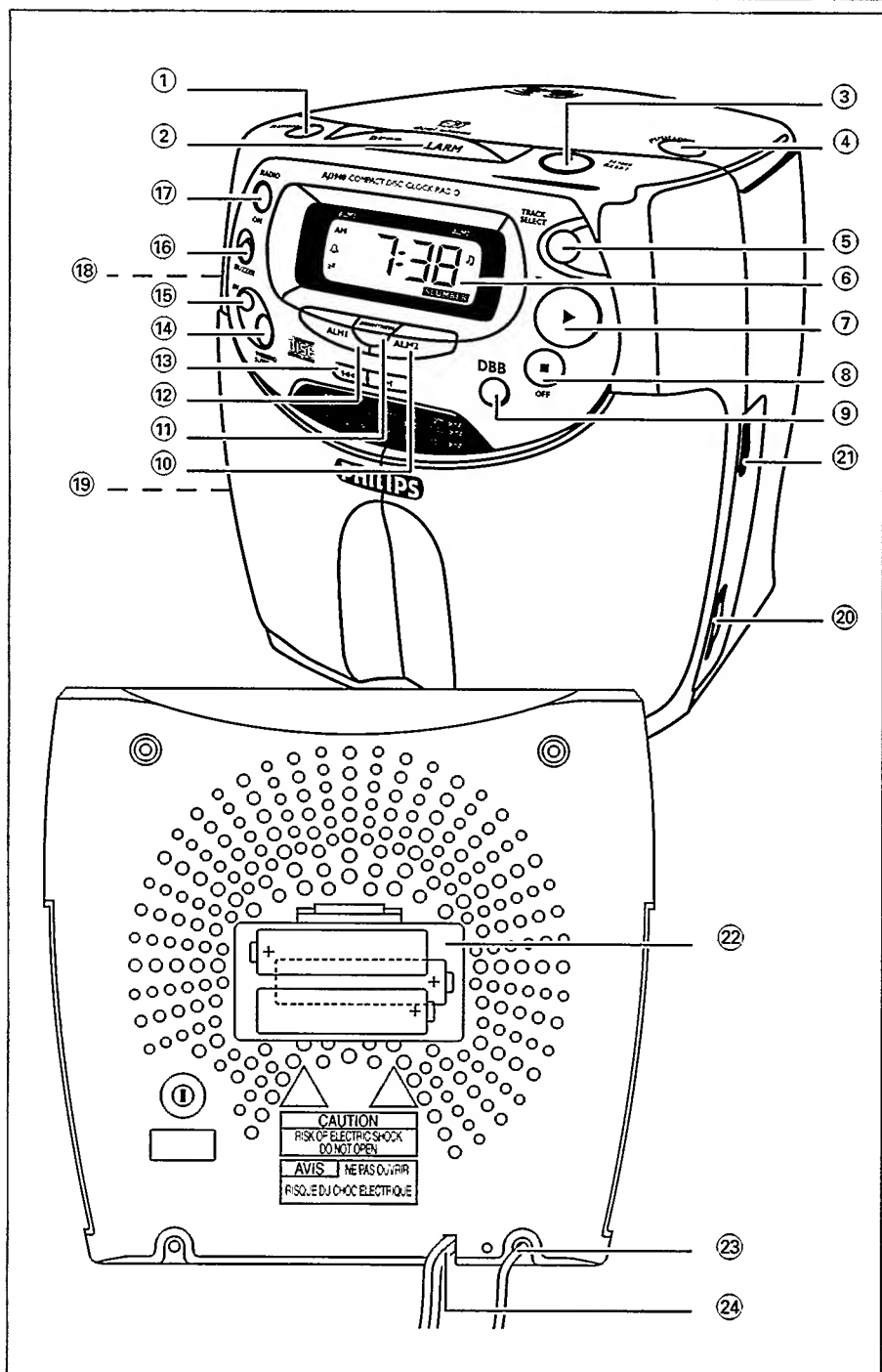
Svenska

Suomi 94

Suomi

Ελληνικά 104

Ελληνικά

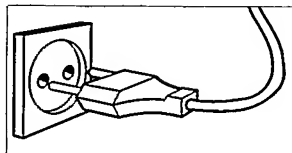


ΕΠΑΝΩ, ΕΜΠΡΟΣ και ΠΛΑΓΙΟΣ
ΠΙΝΑΚΑΣ

- ① **SLUMBER** - ρύθμιση του χρόνου αυτόματης διακοπής λειτουργίας
- ② **DAY/REPEAT ALARM**
 - διακοπή του ξυπνητηριού για 7 λειτά
 - ρύθμιση της ημέρας για τη λειτουργία WEEKEND SLEEPER
- ③ **24 HR RESET** - αλενεργοποίηση του ενεργού ξυπνητηριού για 24 ώρες
- ④ **PUSH•OPEN** - άνοιγμα / κλείσιμο του χώρου τοποθέτησης των δίσκων CD
- ⑤ **TRACK SELECT** - ειλογή / ανασκόληση του ειλεγεμένου αριθμού τραγουδιού (TRACK SELECT) για το ξυπνητήρι 1 ή 2
- ⑥ **DISPLAY** - εμφάνιση του ρολογιού / των ωρών αφύνισης και της κατάστασης λειτουργίας της συσκευής
- ⑦ **PLAY▶** - αρχή αναλαραγωγής του CD
- ⑧ **■ OFF**
 - διακοή της λειτουργίας CD / ραδιοφώνου / slumber (αυτόματη διακοή λειτουργίας)
 - ακύρωση της ρυθμισμένης ειλογής τραγουδιού (TRACK SELECT)
 - ακύρωση των ρυθμίσεων του ξυπνητηριού
- ⑨ **DBB** - δυναμική ενίσχυση μιάσεων (dynamic bass boost)
- ⑩ **ALM 2** - Προγραμματισμός / ανασκόληση / αλενεργοποίηση του ξυπνητηριού 2
- ⑪ **BRIGHTNESS** - αλλαγή της φωτεινότητας της οθόνης
- ⑫ **ALM 1** - Προγραμματισμός / ανασκόληση / αλενεργοποίηση του ξυπνητηριού 1
- ⑬ **◀▶**
 - ρύθμιση της Ιραγματικής ώρας / της ώρας (ή των ωρών) αφύνισης
 - ρύθμιση της ημέρας
 - ειλογή ειόμενου/Ιροηγούμενου τραγουδιού / αναζήτησης συγκεκριμένου αλοσίάματος
 - ειλογή τραγουδιού αιδ το CD για το ξυπνητήρι 1 (ALM 1) ή για το ξυπνητήρι 2 (ALM 2) στη λειτουργία TRACK SELECT
 - ειλογή της μελωδίας του βομβητή για το ξυπνητήρι 1 ή 2
- ⑭ **WEEKEND SLEEPER** - αλενεργοποίηση του ξυπνητηριού 1 ή 2 για το σαββατοκύριακο
- ⑮ **TIME** - ρύθμιση της ώρας του ρολογιού
- ⑯ **BUZZER** - ειλογή της λειτουργίας του βομβητή για το ξυπνητήρι 1 ή 2 - ειλογή της μελωδίας του βομβητή
- ⑰ **RADIO ON**
 - θέση σε λειτουργία του ραδιοφώνου
 - ειλογή της λειτουργίας του ραδιοφώνου για το ξυπνητήρι 1 ή 2
- ⑱ **BAND** - ειλογή της Ιεριοχής συχνοτήτων FM/MW (LW)
- ⑲ **🔊** - υιόδοχή 3.5 mm για τη σύνδεση ακουστικών / ενεργών ηχείων
- ⑳ **VOLUME** - ρύθμιση της έντασης
- ㉑ **TUNING** - συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς
- ㉒ **Καλάκι του χώρου μπαταριών** - για εφεδρική τροφοδοσία με μπαταρίες
- ㉓ **Καλώδιο κεραίας** - για καλύτερη λήψη στα FM
- ㉔ **Καλώδιο Ιαροχής ρεύματος** - για την Ιαροχή εναλασσόμενου ρεύματος

ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΔΙΚΤΥΟ

1. Ελέγξτε αν η τάση δικτύου που αναφέρεται στην πινακίδα τύπου (στην κάτω πλευρά της συσκευής) αντιστοιχεί με την τοπική τάση δικτύου. Αν οι τάσεις δεν αντιστοιχούν, απευθυνθείτε στον προμηθευτή ή στην υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης.



- Η παροχή ρεύματος από το ηλεκτρικό δίκτυο θα ενεργοποιηθεί και οι αριθμοί στην οθόνη θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν. Θα πρέπει να ρυθμίσετε τη σωστή ώρα.
- 2. Συνδέστε το φως στην πρίζα στον τοίχο.
- Η παροχή ρεύματος έχει ενεργοποιηθεί και οι αριθμοί στην οθόνη θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν. Θα πρέπει να ρυθμίσετε τη σωστή ώρα.
- 3. Για να διακόψετε τελείως την παροχή ρεύματος, βγάλτε το φως από την πρίζα.

Διακοπή ρεύματος

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, η συσκευή θα σβήσει τελείως. Αλοσυνδέστε πρώτα τη συσκευή και ελασυνδέστε την αφού μεσολαβήσουν 3 ή περισσότερα δευτερόλεπτα. Οι περισσότερες ρυθμίσεις θα μείνουν αλοθηκευμένες στη μνήμη. Θα πρέπει όμως να ελαρρυθμίσετε την ώρα και την ημέρα στο ρολόι.

Για να διατηρηθούν η σωστή ώρα και η προγραμματισμένη ώρα (ή ώρες) αφύπνισης μετά αλό ιερισιακό διακοπής ρεύματος ή αλοσύνδεσης, θα πρέπει να τοιοθετήσετε 3 μπαταρίες τύπου AA/L6/UM3 (δεν συμάρχονται) στον χώρο μπαταριών: αυτές θα λειτουργούν ως εφεδρική ιηγή τροφοδοσίας. Ωστόσο, η ώρα στην οθόνη του ρολογιού δεν θα φωτίζεται, ούτε θα είναι δυνατή η λειτουργία των ξυλητηριών, του CD player ή του ραδιοφώνου. Οι εφεδρικές μπαταρίες χρησιμεύουν μόνο για τη διατήρηση της σωστής ώρας και της προγραμματισμένης ώρας αφύπνισης. Μόλις ελασυνδεθεί το ρεύμα, η συσκευή θα μεί σε κατάσταση αναμονής (standby) και η σωστή ώρα θα εμφανισθεί στην οθόνη.

1. Συνδέστε το καλώδιο στην ίριζα του τοίχου.
 2. Τοιοθετήστε τις μπαταρίες στον χώρο μπαταριών.
 - Για να αλοφευχθεί το ενδεχόμενο διαρροής των μπαταριών, θα πρέπει να αντικαθίστανται μία φορά τον χρόνο, ή όσες φορές θεωρηθεί αναγκαίο, ανάλογα με τη χρήση τους σε ιερισιακό διακοπής ρεύματος.
- Ολοι οι τύποι των μπαταριών περιέχουν χημικές ουσίες, και για τον λόγο αυτόν, πρέπει να απορρίπτονται με προσοχή.*

Σύνδεση ακουστικών / ηχείων

Συνδέστε τα ακουστικά / ηχεία με ένα βύσμα 3,5 mm στην υποδοχή 4.

- Τα ενσωματωμένα ηχεία της συσκευής θα παύσουν να λειτουργούν.

Φωτεινότητα της οθόνης

Πατήστε το πλήκτρο BRIGHTNESS μία ή περισσότερες φορές.

- Η φωτεινότητα της οθόνης θα αλλάζει με την ακόλουθη σειρά: χαμηλή → μέση → υψηλή → χαμηλή

Ενδειξη ρολογιού

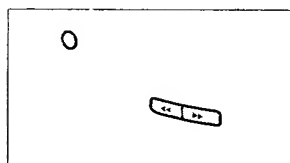
Το ρολόι δείχνει την ώρα χρησιμοποιώντας την 24-ωρη κλίμακα.

Γενικά

Τα στοιχεία σχετικά με την ώρα και την ημερομηνία θα πρέπει να εισαχθούν με το χέρι.

Ρύθμιση της ώρας με το χέρι

1. Πατήστε το πλήκτρο **TIME** και κρατήστε το πατημένο.
2. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα «**◀**» ή «**▶**» για να ρυθμίσετε τις ώρες και τα λεπτά:
 - Πατώντας το πλήκτρο «**◀**» ή «**▶**», η ώρα θα αυξομειώνεται γρήγορα και συνεχώς αό λειτά σε ώρες.
 - Πατήστε σύντομα και ελασνιλημμένα το πλήκτρο «**◀**» ή «**▶**» για να ρυθμίσετε την ώρα με αργό ρυθμό, λειτά ανά λειτά.
3. Αφήστε τα πλήκτρα **TIME** και «**◀**» ή «**▶**» μόλις φτάσετε στη σωστή ρύθμιση.



Ρύθμιση της ημέρας

Αφού ρυθμίσετε την ώρα, θα ίρρεί να ρυθμίσετε και την ημέρα. Με τον τρόπο αυτό, έχετε τη δυνατότητα να ρυθμίσετε αργότερα τις λειτουργίες του Ξυλνητηριού και τη λειτουργία **WEEKEND SLEEPER** (αλενεργολοίηση του Ξυλνητηριού για το σαββατοκύριακο).

1. Πατήστε το πλήκτρο **DAY/REPEAT ALARM** και κρατήστε το πατημένο.

– Στην οθόνη θα αναβοσβήνει η ένδειξη «**00**» ή ένας αριθμός αό 1 μέχρι 7, δείχνοντας την τελευταία ρύθμιση της ημέρας ίου ειλέχθηκε.

1 = Δευτέρα

2 = Τρίτη

3 = Τετάρτη

4 = Πέμπτη

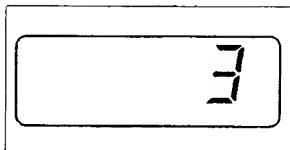
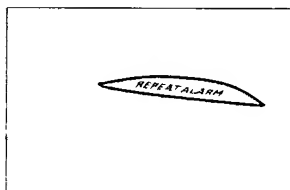
5 = Παρασκευή

6 = Σάββατο



7 = Κυριακή

2. Ενώ αναβοσβήνει η ένδειξη «**00**», ίατήστε μία η ίερισσότερες φορές τα πλήκτρα «**◀**» ή «**▶**» για να ρυθμίσετε την ημέρα.

3. Αφήστε το πλήκτρο **DAY/REPEAT ALARM** και «**◀**» ή «**▶**» μόλις φτάσετε στη σωστή ημέρα.
 - Στην οθόνη θα ελανεμφανισθεί η ένδειξη της ώρας.



ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΕΝΟΣ CD

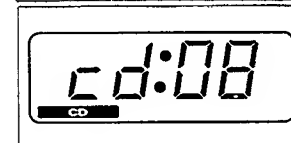
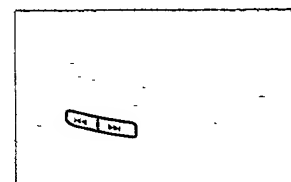
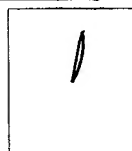
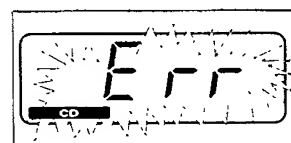
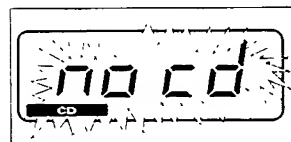
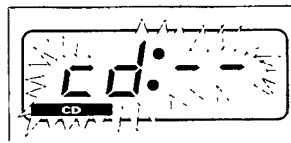
1. Πατήστε το πλήκτρο **PUSH•OPEN** για να ανοίξετε το καπάκι του CD player.
2. Τοποθετήστε ένα CD με την τυπωμένη πλευρά προς τα επάνω, και σπρώξτε το καπάκι προς τα κάτω για να το κλείσετε.
3. Πατήστε το πλήκτρο **PLAY ►** για να αρχίσει η αναπαραγωγή του CD.
 - Εμφανίζονται οι ενδείξεις CD  και 'c d'--'. Η ένδειξη 'c d'--' τραγουδιών και ο αριθμός του τρέχοντος τραγουδιού.
 - Η ένδειξη door (καλάκι) θα εμφανισθεί αν δεν έχετε κλείσει το καλάκι του χώρου τοποθέτησης του CD.
 - Αν δεν έχει τοποθετηθεί ένα CD, η ένδειξη CD στην οθόνη θα σβήσει. Θα αναβοσβήνει η ένδειξη no Cd (δεν υιάρχει CD), και στη συνέχεια η ένδειξη Err (λάθος) θα δείχνει ότι Ιρωέκυψε κάλοιο λάθος στη λειτουργία του CD.
 - Στην οθόνη θα εΙανεμφανισθεί η ένδειξη της ώρας.
 - Στην αρχή του κάθε τραγουδιού, ο αριθμός τραγουδιού θα εμφανίζεται για λίγο στην οθόνη, ενώ η ένδειξη CD  θα Ιαραμένει αναμμένη κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής του CD.
4. Ρυθμίστε τον ήχο χρησιμοποιώντας τα ρυθμιστικά **VOLUME** και **DBB**.
5. Για να ελέγξετε τον αριθμό του τρέχοντος τραγουδιού κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε το πλήκτρο **PLAY ►**.
6. Πατήστε το πλήκτρο **■ OFF** για να σταματήσετε την αναπαραγωγή.
 - Σβήνει η ένδειξη CD στην οθόνη και το CD player τίθεται εκτός λειτουργίας.
 - Η αναπαραγωγή θα σταματήσει επίσης μετά από το τελευταίο τραγούδι, και η συσκευή θα σβήσει.

Επιλογή διαφορετικού τραγουδιού

Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, μπορείτε να επιλέξετε το επόμενο / προηγούμενο τραγούδι πατώντας το πλήκτρο **SEARCH ◀ ή ▶** μία ή περισσότερες φορές, μέχρι που να εμφανιστεί ο επιθυμητός αριθμός τραγουδιού στην οθόνη.

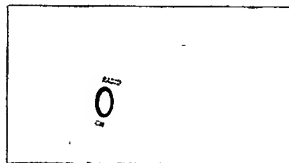
Ανέυρεση αποσπάσματος μέσα σε τραγούδι

1. Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε το πλήκτρο **SEARCH ◀ ή ▶** και κρατήστε το πατημένο.
 - Το CD αναλαράγεται σε όλο και υψηλότερη ταχύτητα και σε χαμηλή ένταση. Στην οθόνη θα εμφανισθούν η ένδειξη Cd και ο αριθμός του τρέχοντος τραγουδιού.
2. Αφήστε το Ιλήκτρο **SEARCH ◀ ή ▶** μόλις αναγνωρίσετε το αλόσσαςμα Ιου ψάχνετε. Θα συνεχισθεί η κανονική αναπαραγωγή του CD και θα εΙανεμφανισθεί η ένδειξη της ώρας.



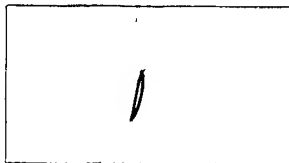
ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΗ ΛΗΨΗ

1. Πατήστε το πλήκτρο **RADIO ON** για να επιλέξετε τη λειτουργία ραδιοφώνου.
→ Η ένδειξη λειτουργίας RADIO θα εμφανιστεί στην οθόνη.
2. Ρυθμίστε τον διακόπτη μπάντας **BAND** για να επιλέξετε την επιθυμητή μπάντα συχνοτήτων.
3. Χρησιμοποιήστε το ρυθμιστικό **TUNING** για να βρείτε τον επιθυμητό ραδιοφωνικό σταθμό.



Για την καλύτερη λήψη του ραδιοφώνου:

- Για τα **FM**, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο κεραίας στο πίσω μέρος της συσκευής για την καλύτερη λήψη.
 - Για τα **MW (LW)**, η συσκευή διαθέτει μια ενσωματωμένη κεραία. Κατευθύνετε την κεραία περιστρέφοντας ολόκληρη τη συσκευή.
4. Ρυθμίστε τον ήχο χρησιμοποιώντας τα ρυθμιστικά **VOLUME** και **DBB**.
 5. Πατήστε το πλήκτρο **OFF** για να σβήσετε το ραδιόφωνο.
→ Σβήνει η ένδειξη RADIO στην οθόνη και το ραδιόφωνο τίθεται εκτός λειτουργίας.

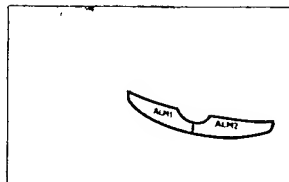


ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΩΡΑΣ ΑΦΥΠΝΙΣΗΣ

Γενικά

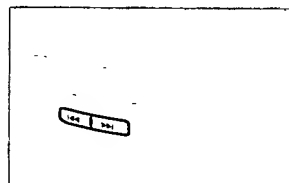
Μπορούν να ρυθμιστούν δύο διαφορετικές ώρες αφύπνισης, σε σύνδεση με διάφορες λειτουργίες. Αυτό μπορεί να είναι χρήσιμο όταν για παράδειγμα πρέπει να ξυπνήσετε σε διαφορετικές ώρες καθημερινά και το σαββατοκύριακο.

Σημείωση: Θα πρέπει να κρατάτε λατημένο το πλήκτρο **ALM 1** ή **2** κατά την εκτέλεση των παρακάτω βημάτων 1-4.



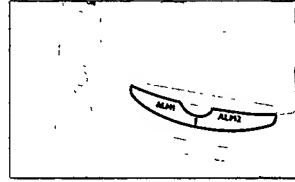
Ρύθμιση του ξυπνητηριού 1 και 2

1. Πατήστε το πλήκτρο **ALM 1** ή **2** και κρατήστε το λατημένο.
→ Η ένδειξη 'day' (ημέρα) θα εμφανισθεί αν δεν έχετε ρυθμίσει την ημέρα (δείτε ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ).
2. Πατήστε **«** ή **»** για να ρυθμίσετε τις ώρες και τα λεπτά.
– Κρατώντας λατημένο το πλήκτρο **«** ή **»**, η ένδειξη της ώρας θα αυξομειώνεται γρήγορα και συνεχώς από λεπτό σε λεπτό.
– Πατήστε σύντομα και ελαφρώς το πλήκτρο **«** ή **»** για να ρυθμίσετε την ώρα αφύπνισης λεπτό ανά λεπτό.



Ρύθμιση του Ξυπνητηριού 1 και 2

3. Αφήστε το πλήκτρο «**◀**» ή «**▶**» όταν φτάσετε στη σωστή ρύθμιση της ώρας αφύπνισης.
4. Ειλιέξετε τη συσκευή αφύπνισης, λατώντας **CD ▶**, **BUZZER** ή **RADIO**.
5. Αφήστε το πλήκτρο **ALM 1** ή **2**.
→ Η οθόνη θα δείχνει το εικονίδιο της ειλεγεμένης συσκευής, **♪**, **🔊** ή **⊙** κάτω αλό τις ενδείξεις **▲ ALM 1** ή **▼ ALM 2**.
6. Για να ελέγεετε την ώρα αφύπνισης, λατήστε το πλήκτρο του ειλεγεμένου Ξυπνητηριού **ALM 1** ή **2**.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

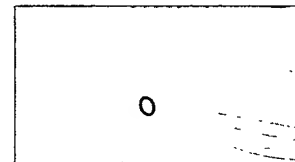
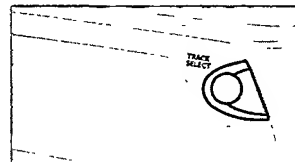
Αν θέλετε να σας Ξυπνήσει το Ξυπνητήρι, ΕΛΕΓΕΤΕ ΠΡΩΤΑ:

- αν έχετε ρυθμίσει την ένταση σε αρκετά υψηλό επίπεδο όταν χρησιμοποιείτε τις λειτουργίες αφύπνισης με **CD** / τραγουδι αφύπνισης / ραδιόφωνο.
- αν έχετε αποσυνδέσει τα ακουστικά.
- αν έχουν ενεργοποιηθεί τα ηχεία όταν χρησιμοποιείτε ενισχυόμενα ηχεία στην υποδοχή ακουστικών.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΤΡΑΓΟΥΔΙΟΥ ΑΦΥΠΝΙΣΗΣ

Μπορείτε να προγραμματίσετε και να επιλέξετε έναν αριθμό τραγουδιού αφύπνισης από το **CD (TRACK SELECT)**, από **01** έως **99**, όταν η συσκευή βρίσκεται στη λειτουργία ετοιμότητας ή κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής ενός **CD**. Ωστόσο, αν ο προγραμματισμένος αριθμός τραγουδιού δεν υπάρχει στο **CD** σας, η συσκευή θα παίξει το πρώτο τραγούδι του **CD** για να σας Ξυπνήσει.

1. Τοποθετήστε ένα **CD** μέσα στον χώρο του **CD**.
2. Πατήστε το πλήκτρο του επιλεγμένου Ξυπνητηριού **ALM 1** ή **2** και κρατήστε το πατημένο. Ρυθμίστε την ώρα αφύπνισης χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα «**◀**» ή «**▶**».
3. Πριν αφήσετε το πλήκτρο **ALM**, πατήστε το πλήκτρο **CD ▶**.
→ Η οθόνη θα δείχνει το εικονίδιο του **CD** **⊙** κάτω αλό τις ενδείξεις **▲ ALM 1** ή **▼ ALM 2**.
4. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **WAKE UP TRACK** και επιλέξετε τον αριθμό τραγουδιού, πατώντας τα πλήκτρα **SEARCH** «**◀**» ή «**▶**».
5. Αφήστε τα πλήκτρα **WAKE UP TRACK** και **SEARCH** «**◀**» ή «**▶**» όταν φθάσετε στον επιθυμητό αριθμό τραγουδιού.
6. Για να ελέγετε τον προγραμματισμένο αριθμό τραγουδιού, Ξαναπατήστε το πλήκτρο **WAKE UP TRACK**.
→ Θα εμφανιστούν ο αριθμός του τραγουδιού αφύπνισης και ο αριθμός του Ξυπνητηριού.




Σημείωση:

- Η λειτουργία αφύπνισης με τον βομβητή θα αντικαταστήσει αυτόματα το ξυπνητήρι με CD / τραγούδι αφύπνισης:
 - όταν δεν έχει τοποθετηθεί σωστά το CD,
 - όταν έχει τοποθετηθεί ένα CD το οποίο παρουσιάζει βλάβη
 - όταν έχετε ξεχάσει να τοποθετήσετε ένα CD

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΜΕΛΩΔΙΩΝ ΤΟΥ ΒΟΜΒΗΤΗ

Μπορείτε να προκαθορίσετε μία από 4 διαφορετικές μελωδίες, τόσο για το ξυπνητήρι 1 όσο για το ξυπνητήρι 2.

Οι μελωδίες του βομβητή έχουν προγραμματιστεί σε μια μόνιμη ένταση και δεν μπορούν να τροποποιηθούν.

1. Πατήστε και κρατήστε λατημένο το λήκτρο του είλυγμένου ξυπνητηριού **ALM 1** ή **2** και ρυθμίστε την ώρα αφύπνισης χρησιμοποιώντας τα λήκτρα ρύθμισης «**◀**» ή «**▶**».
2. Πριν αφήσετε το λήκτρο **ALM 1** ή **2**, λατήστε το λήκτρο **BUZZER**.
 - Η οθόνη θα δείχνει το εικονίδιο του βομβητή  κάτω από τις ενδείξεις **▲ ALM 1** ή **▼ ALM 2**.
3. Κρατήστε λατημένο το λήκτρο **BUZZER** και λατήστε ειλανειλημένα το λήκτρο «**◀**» ή «**▶**» μέχρι Ιου να βρείτε την ειλθυμητή μελωδία.
 - Η οθόνη θα δείχνει τη μελωδία του βομβητή και τον αριθμό ξυπνητηριού, και η μελωδία του βομβητή θα λαίξει όσο Ιατάτε το λήκτρο **BUZZER**.
4. Για να ελέγξετε την επιλεγμένη μελωδία του βομβητή από τα ηχεία, πατήστε το πλήκτρο **BUZZER**.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΞΥΠΝΗΤΗΡΙΟΥ

Υπάρχουν τρεις μέθοδοι απενεργοποίησης του ξυπνητηριού.

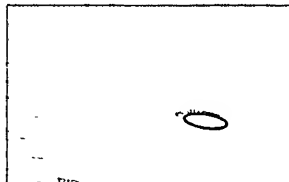
Εκτός εάν ακυρώσετε τελείως την αφύπνιση, θα επιλεχθεί αυτόματα η επαναρρύθμιση του ξυπνητηριού 59 λεπτά μετά από τη στιγμή που κτύπησε για πρώτη φορά το ξυπνητήρι σας.

Απενεργοποίηση για 24 ώρες

Αν θέλετε να σταματήσετε αμέσως τη λειτουργία του ξυπνητηριού, ενώ ταυτόχρονα θέλετε να διατηρήσετε την ίδια ρύθμιση για την επόμενη ημέρα:

1. Πατήστε **24 HR RESET**.

→ Θα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα διαρκείας, σαν επιβεβαίωση ότι ενεργοποιήθηκε η επαναρρύθμιση του ξυπνητηριού.





DAY/REPEAT ALARM

Σ' αυτή τη λειτουργία, το ξυπνητήρι θα ενεργοποιείται ανά διαστήματα 9 λεπτών.

1. Κατά τη διάρκεια του σήματος ξυπνητηριού, πατήστε το πλήκτρο **REPEAT ALARM**.

→ Μετά από 9 λεπτά, το ξυπνητήρι θα ξανακτυπήσει.


2. Μπορείτε να ξαναπατήσετε το πλήκτρο **REPEAT ALARM** όσες φορές επιθυμείτε.

→ Η ένδειξη της λειτουργίας αφύπνισης  ή  και ' ' θα αναβοσβήνει στην οθόνη όσο θα είναι ενεργή η λειτουργία **DAY/REPEAT ALARM**.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ: ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΞΥΠΝΗΤΗΡΙΟΥ ΓΙΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙ (ΑΦΥΠΝΙΣΗΣ) ΑΠΟ CD

Σε κατάσταση ετοιμότητας (standby):

– Στην προγραμματισμένη ώρα αφύπνισης, διακόπτεται η κανονική ένδειξη του ρολογιού (κατάσταση ετοιμότητας).

→ Εμφανίζονται οι ενδείξεις CD  και 'ε'-'-' Η ένδειξη 'ε'-'-' αναβοσβήνει για λίγο στην οθόνη, στη συνέχεια εμφανίζονται ο συνολικός αριθμός τραγουδιών και ο αριθμός του τρέχοντος τραγουδιού.

– Όταν πατήσετε το **DAY/REPEAT ALARM**, η θέση του τραγουδιού αφύπνισης θα αποθηκευτεί στη μνήμη, και η αναπαραγωγή θα σταματήσει. Η συσκευή θα επιστρέψει στην κατάσταση ετοιμότητας.

→ Μετά από 9 λεπτά, το τραγούδι αφύπνισης θα συνεχίσει να παίζει στο σημείο όπου διακόπηκε από τη λειτουργία επανάληψης ξυπνητηριού.

– Για να ακυρώσετε την επανάληψη του ξυπνητηριού και να επιστρέψετε στην κανονική αναπαραγωγή του CD, πατήστε το πλήκτρο **PLAY** ►.

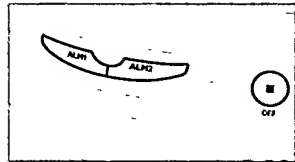
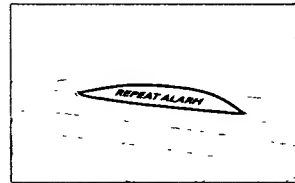
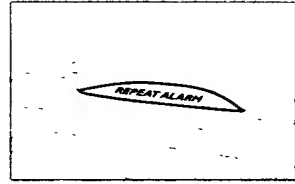
Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του ραδιοφώνου / αναπαραγωγής CD:

Ουσιαστικά, συμβαίνει το ίδιο, με τη διαφορά ότι το τραγούδι αφύπνισης / το πρώτο τραγούδι του CD αρχίζει από την αρχή, κάθε φορά που πατάτε το πλήκτρο **REPEAT ALARM**. Όταν αναπαράγεται ένα CD, το τρέχον τραγούδι θα διακοπεί στην ώρα αφύπνισης και το σημείο στο οποίο βρίσκεται το τραγούδι θα αποθηκευτεί στη μνήμη. Όταν πατήσετε το πλήκτρο **REPEAT ALARM**, η αναπαραγωγή θα συνεχίσει από το σημείο αυτό.

Ολική ακύρωση της αφύπνισης

1. Για να ακυρώσετε την προγραμματισμένη αφύπνιση πριν κτυπήσει το ξυπνητήρι, πατήστε ταυτόχρονα το πλήκτρο του ενεργού ξυπνητηριού **ALM 1** ή **2** και το πλήκτρο **OFF**.

→ Η ένδειξη του ξυπνητηριού στην οθόνη θα σβήσει.



ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Αυτή η λειτουργία απενεργοποιεί το ξυλνητήρι κάθε Σάββατο και Κυριακή, και ελανενεργολοιεί τη λειτουργία αφύλνισης αλδ τη Δευτέρα μέχρι την Παρασκευή. Θα Ιρέλει Ιρώτα να ρυθμίσετε την ημέρα (δείτε κεφάλαιο: ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ).

1. Ειλέξετε το ξυλνητήρι Ιου θέλετε να απενεργολοιήσετε, Ιατώντας το Ιλήκτρο **ALM 1** ή **2**. Μέσα στα 5 δευτερόλεΙτα Ιου η οθόνη θα δείχνει την Ιρογραμματισμένη ώρα αφύλνισης, Ιατήστε μία φορά το Ιλήκτρο **WEEKEND SLEEPER**.

* Αν έχει ενεργολοιηθεί η λειτουργία weekend sleeper, στην οθόνη θα εμφανισθεί η ένδειξη **zz** για το ξυλνητήρι 1 ή 2.

2. Για να ακυρώσετε τη λειτουργία weekend sleeper, εΙαναλαμβάνετε τα βήματα 1 ώΙου να σβήσει η ένδειξη **zz** στην οθόνη.

0

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Σχετικά με την αυτόματη διακοπή λειτουργίας

Το ραδιορολόι με CD player έχει έναν ενσωματωμένο μηχανισμό που ονομάζεται slumber, με τον οποίο η συσκευή μπορεί να σβήσει αυτόματα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ραδιοφώνου ή αναπαραγωγής CD μετά από ένα προκαθορισμένο χρονικό διάστημα. Υπάρχουν τρεις χρόνοι αυτόματης διακοπής: 10, 30 και 60 ΙεΙπά πριν απενεργοποιηθεί η συσκευή.

Ρύθμιση της αυτόματης διακοπής λειτουργίας

1. Πατήστε το πλήκτρο **PLAY ►** ή **RADIO**.

→ Αν επιλέξετε τη λειτουργία CD, ελέγξτε πρώτα αν έχετε τοποθετήσει ένα CD.

2. Ειλέξετε τον χρόνο αυτόματης διακοπής λειτουργίας, Ιατώντας μία ή Ιερισσότερες φορές το Ιλήκτρο **SLUMBER** έως ότου εμφανισθεί ο εΙιθυμητός χρόνος αυτόματης διακοπής.

→ Η λέξη **SLUMBER** εμφανίζεται όταν έχει ενεργολοιηθεί η αυτόματη διακοπή λειτουργίας.

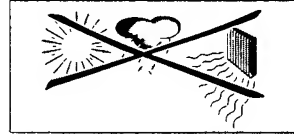
3. Για να ακυρώσετε τη λειτουργία slumber, μπορείτε:

- να πατήσετε το πλήκτρο **SLUMBER** **SLUMBER** μέχρι που να σβήσει η λέξη στην οθόνη.
- να πατήσετε το πλήκτρο **■ OFF, RADIO** ή **PLAY ►** για να ακυρώσετε αμέσως και να σβήσετε τη συσκευή.

2

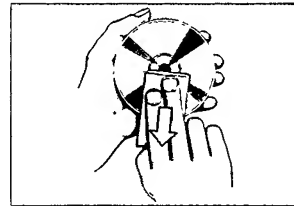
Γενικές οδηγίες συντήρησης

- Αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το ρολόι για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέσετε το φιν από την πρίζα.
- Μην εκθέτετε την συσκευή, τις μπαταρίες, τα CD ή τις κασέτες σε υγρασία, βροχή, σκόνη, ή υπερβολική θερμότητα, όπως κοντά σε θερμαντικά στοιχεία ή μέσα στο αυτοκίνητο που έχετε παρκάρει στον ήλιο.
- Μπορείτε να καθαρίσετε την συσκευή σας μ'ένα μαλακό, ελαφρά υγρό δέρμα. Μην χρησιμοποιείτε υγρά καθαρισμού, διότι μπορεί να έχουν μια διαβρωτική επίδραση στην συσκευή.



Συντήρηση του CD

- Ποτέ δεν πρέπει ν'ακουμπάτε τον φακό του CD.
- Ο φακός του CD player μπορεί να θολώσει, όταν η συσκευή μετακινηθεί από ένα ψυχρό μέρος σ'ένα άλλο πιο ζεστό. Η αναπαραγωγή ενός δίσκου CD τότε, δεν είναι πλέον δυνατή. Αφείστε την συσκευή μέχρι να εξατμιστεί η υγρασία.
- Για να βγάλετε εύκολα τον δίσκο CD από την θήκη του, πιέστε τον κεντρικό άξονα ενώ σηκώνετε ταυτόχρονα τον δίσκο. Να κρατάτε πάντα τον δίσκο από τις άκρες του και να τον επανατοποθετείτε πίσω στην θήκη του μετά την χρήση.
- Για να καθαρίσετε το CD, σκουπίστε το μ'ένα μαλακό πανί, χωρίς χνούδι, με ευθείες κινήσεις, από το κέντρο προς την περιφέρεια. Η χρήση ενός υγρού καθαρισμού μπορεί να καταστρέψει τον δίσκο.
- Ποτέ να μην γράφετε πάνω σ'ένα CD ή να κολλάτε κάποιο αυτοκόλλητο επάνω του.



Πληροφορίες για το περιβάλλον

Έχει αποφευχθεί κάθε περιττό υλικό στην συσκευασία. Έχει καταβληθεί κάθε δυνατή προσπάθεια, έτσι, ώστε η συσκευασία να είναι εύκολα διαχωρίσιμη σε τρία μόνο βασικά υλικά: χαρτόνι (κουτί), διογκωμένη πολυστερίνη και πολυαιθυλαίνιο (σακούλες, προστατευτικά).

Η συσκευή σας αποτελείται από υλικά, που μπορούν ν'ανακυκλωθούν, αν αποσυναρμολογηθούν από μια εξειδικευμένη εταιρεία. Παρακαλούμε ακολουθείστε τους τοπικούς κανονισμούς, σχετικά με την διάθεση υλικών συσκευασίας, μπαταριών και παλαιών συσκευών.

Αν σημειωθεί κάποιο πρόβλημα, ελέγξτε πρώτα τα σημεία που ακολουθούν πριν πάτε τη συσκευή για επισκευή. Αν δε μπορείτε να διορθώσετε το πρόβλημα ακολουθώντας τις συμβουλές αυτές, απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας ή το Service της εταιρίας μας.

Προειδοποίηση: Σε καμιά περίπτωση μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή γιατί έτσι ακυρώνεται η εγγύηση.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ

- ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ
- ΛΥΣΗ

Γενικά

Δεν ακούγεται ήχος

- Δεν είναι σωστά ρυθμισμένο το VOLUME.
- Ρυθμίστε σωστά το VOLUME.
- Είναι συνδεδεμένα ακουστικά.
- Αποσυνδέστε τα ακουστικά.

Δεν υπάρχει αντίδραση στο πάτημα των πλήκτρων

- Ηλεκτροστατική εκκένωση.
- Αποσυνδέστε την συσκευή από την τροφοδοσία και επανασυνδέστε την μετά από μερικά δευτερόλεπτα.

CD PLAYER

Δεν γίνεται αναπαραγωγή από το CD

- Δεν έχει εισαχθεί κάποιο CD.
- Τοποθετήστε ένα δίσκο CD.
- Το CD είναι γρατζουνισμένο ή βρώμικο.
- Αντικαταστήστε ή καθαρίστε το CD.

ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ

Ασθενής λήψη ραδιοφωνικών προγραμμάτων στα FM

- Αδύναμο σήμα από τον ραδιοφωνικό σταθμό.
- ♦ Στρέψτε την κεραία για την βέλτιστη λήψη.

Ακούγονται συνεχώς θόρυβοι 'κροταλισμού' ή συριστικοί θόρυβοι κατά τη λήψη στα MW/LW

- Οφείλονται σε παρεμβολές ηλεκτρικών συσκευών, όπως τηλεόρασεων, Η/Υ, λυχνιών φθορισμού, κλπ.
- Μετακινήστε τη συσκευή σας μακριά από ηλεκτρικές συσκευές.

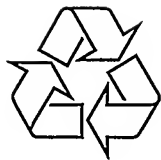
ΞΥΠΝΗΤΗΡΙ

Το ξυπνητήρι δεν λειτουργεί

- Δεν έχει ρυθμιστεί η ώρα αφύπνισης.
- Ρυθμίστε την ώρα αφύπνισης.
- Δεν έχει επιλεγθεί ο τρόπος αφύπνισης.
- Δείτε κεφάλαιο: ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΩΡΑΣ ΑΦΥΠΝΙΣΗΣ
- Η ένταση είναι πολύ χαμηλή για τις λειτουργίες ραδιοφώνου / CD player / τραγουδιού αφύπνισης.
- Ρυθμίστε την ένταση.
- Δεν έχει ρυθμιστεί (σωστά) η ειλιογή ημέρας
- Δείτε κεφάλαιο: ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

.

AJ 3940 - CD Clock Radio



3140 115 24882

Meet PHILIPS at the internet:
<http://www.philips.com>

Printed in Hong Kong



RB / CvB / TC text / 9807